

Документ подписан простой электронной подписью  
Информация о владельце:  
ФИО: Белгородский Валерий Савельевич  
Должность: Ректор  
Дата подписания: 25.06.2024 16:57:31  
Уникальный программный ключ:  
8df276ee93e17c18e7bee9e7cad2d0ed9abb82479

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Российский государственный университет им. А.Н. Косыгина  
(Технологии. Дизайн. Искусство)»

Институт славянской культуры  
Кафедра Лингвистики и иностранных языков

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА  
УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ  
Практикум по развитию культуры письменной речи первого иностранного  
языка (китайский язык)**

Уровень образования	бакалавриат
Направление подготовки	44.03.01 Педагогическое образование
Направленность (профиль)	Иностранный язык (китайский)
Срок освоения образовательной программы по очной форме обучения	4 года
Форма(-ы) обучения	очная

Рабочая программа учебной дисциплины «Практикум по развитию культуры письменной речи первого иностранного языка (китайский язык)» профессиональной образовательной программы высшего образования, рассмотрена и одобрена на заседании кафедры, протокол № 9 от 04.04.2024 г.

Разработчики рабочей программы учебной дисциплины:

Доцент В.В. Дашеева  
Доцент Б.С. Авезова

Заведующий кафедрой: Н.В. Новикова

## 1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

Учебная дисциплина «Практикум по развитию культуры письменной речи первого иностранного языка (китайский язык)» изучается в шестом и седьмом семестрах.

Курсовая работа/Курсовой проект – не предусмотрены.

### 1.1. Форма промежуточной аттестации:

шестой семестр - зачет  
седьмой семестр - экзамен

### 1.2. Место учебной дисциплины «Практикум по развитию культуры письменной речи первого иностранного языка (китайский язык)» в структуре ОПОП

Учебная дисциплина «Практикум по развитию культуры письменной речи первого иностранного языка (китайский язык)» относится к обязательной части программы. Курс учебной дисциплины «Практикум по развитию культуры письменной речи первого иностранного языка (китайский язык)» имеет практико-ориентированный характер и построен с учетом междисциплинарных связей, в первую очередь, знаний, навыков и умений, приобретаемых студентами в процессе изучения гуманитарных и социальных дисциплин. Содержание курса предполагает применение студентами фоновых гуманитарных и социокультурных знаний в освоении иностранного языка, а языковые коммуникативные умения, которые формируются в процессе его изучения, расширяют возможности студентов участвовать в учебно-исследовательской деятельности.

## 2. ЦЕЛИ И ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Целями освоения дисциплины «Практикум по развитию культуры письменной речи первого иностранного языка (китайский язык)» являются:

- повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущем образовательном уровне;
- формирование навыков языковой, речевой и межкультурной компетенции студентов в пределах изучаемой тематики, обучение культуре иноязычного устного и письменного общения, формирование профессиональных умений и навыков студентов;
- овладение необходимым и достаточным уровнем коммуникативной компетенции для решения социально-коммуникативных задач в различных областях бытовой, культурной, профессиональной и научной деятельности при общении с зарубежными партнерами, при подготовке научных работ, а также для дальнейшего самообразования.

### 2.1. Формируемые компетенции, индикаторы достижения компетенций, соотнесённые с планируемыми результатами обучения по дисциплине:

Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции	
УК-4 Способен осуществлять деловую	ИД-УК-4.3 Применение на практике деловой коммуникации в устной	Владеет знаниями о базовых методических концепциях в предметной области; содержание и конечные результаты обучения с учетом достижений науки и образования.

Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции	
коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке (ых)	и письменной формах, методов и навыков делового общения на русском языке и составление, проведение презентаций на иностранном языке.	Знает способы диагностики письменных текстов, создаваемых обучающимися; учебно-методические приёмы развития навыков письменной речи на основе научно-теоретических знаний в предметной области; закономерности и особенности изучаемых явлений и процессов.
ПК-3 Способен организовывать деятельность обучающихся, направленную на развитие и поддержание у них познавательной активности, самостоятельности, инициативы и творческих способностей	ИД-ПК-3.1 Рассматривание направленности на личностное развитие ученика, наряду с достижением предметных результатов	Умеет разрабатывать и осуществлять методическое сопровождение образовательного процесса; осуществлять подбор материала для развития навыков письменной речи инофонов;
	ИД-ПК-3.2 Создание условий для инициативы и творчества обучающихся	разрабатывать содержание предметной области и анализировать закономерности и особенности изучаемых явлений и процессов; Владеет умением выбора методической концепции, формулировки цели и задач, определения методов, содержания и результатов обучения с учетом достижений науки и образования в предметной области; подбора материала для полилингвальной аудитории; отбора приёмов обучения письменной речи.

### 3. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ/МОДУЛЯ

Общая трудоёмкость учебной дисциплины «Практикум по развитию культуры письменной речи первого иностранного языка (китайский язык)» по учебному плану составляет:

по очной форме обучения	7	з.е.	224	час.
-------------------------	---	------	-----	------

3.1. Структура учебной дисциплины «Иностранный язык» для обучающихся по видам занятий.

Структура и объем дисциплины				
Объем дисциплины по семестрам	промежутой аттеста	всего, час	Контактная аудиторная работа, час	Самостоятельная работа обучающегося, час

			лекции, час	практические занятия, час	лабораторные занятия, час	практическая подготовка, час	курсовая работа/ курсовой проект	самостоятельная работа обучающегося,	промежуточная аттестация, час
6 семестр	зачет	96	10	30				56	
7 семестр	Зачет с оценкой	128	18	36				42	32
Всего:		224	28	66				98	32

## 3.1. Структура учебной дисциплины для обучающихся по разделам и темам дисциплины:

Планируемые (контролируемые) результаты освоения: код(ы) формируемой(ых) компетенци(й) и индикаторов достижения компетенций	Наименование разделов, тем; форма(ы) промежуточной аттестации	Виды учебной работы				Самостоятельная работа, час	Виды и формы контрольных мероприятий, обеспечивающие по совокупности текущий контроль успеваемости; формы промежуточного контроля успеваемости
		Контактная работа					
		Лекции, час	Практические занятия, час	Лабораторные работы/индивидуальны	Практическая подготовка, час		
<b>Шестой семестр</b>							
УК-4 ИД-УК-4.3 ПК-3 ИД-ПК-3.1 ИД-ПК-3.2	<b>Раздел I. Практикум по развитию культуры письменной речи первого иностранного языка (китайский язык) 6 семестр</b>	x	x	x	x	56	Формы текущего контроля по разделу I: - опрос, - дискуссия, - презентация, - проект, - тест, - письмо
	<b>Тема 1. Культура письменной речи.</b>					x	
	1. Введение в дисциплину.	3	4			x	
	2. Развитие навыков письменной речи.	2	8			x	
	3. Развитие навыков письменной речи при восстановлении информативного содержания текста.	2	8			x	
	4. Письмо как вид речевой деятельности.	3	10			x	
	<i>Зачет с оценкой</i>	x	x	x	x		
<b>Итого за 6 семестр</b>	10	30			x		
	<b>Раздел II. Практикум по развитию культуры письменной речи первого иностранного языка (китайский язык) (продолжение) 7 семестр</b>	x	x	x	x	42	Формы текущего контроля по разделу II: - опрос, - дискуссия,

Планируемые (контролируемые) результаты освоения: код(ы) формируемой(ых) компетенции(й) и индикаторов достижения компетенций	Наименование разделов, тем; форма(ы) промежуточной аттестации	Виды учебной работы				Самостоятельная работа, час	Виды и формы контрольных мероприятий, обеспечивающие по совокупности текущий контроль успеваемости; формы промежуточного контроля успеваемости
		Контактная работа					
		Лекции, час	Практические занятия, час	Лабораторные работы/индивидуальны	Практическая подготовка, час		
							- презентация, - проект, - тест, - письмо
	5.Основные понятия видов письма.	2	4			x	
	6.Функциональные стили письменной речи китайского языка.		6			x	
	7.Культура письменной китайской речи.	2	6			x	
	8.Китайский язык и культура речи.	4	6			x	
	9.Развитие письменной речи.	5	6			x	
	10.Обогащение активного и пассивного словарного запаса и грамматического строя.	5	8			x	
	<i>Экзамен</i>	x	x	x	x	32	
	<b>Итого за 7 семестр</b>	<b>18</b>	<b>36</b>				

Планируемые (контролируемые) результаты освоения: код(ы) формируемой(ых) компетенции(й) и индикаторов достижения компетенций	Наименование разделов, тем; форма(ы) промежуточной аттестации	Виды учебной работы				Самостоятельная работа, час	Виды и формы контрольных мероприятий, обеспечивающие по совокупности текущий контроль успеваемости; формы промежуточного контроля успеваемости
		Контактная работа					
		Лекции, час	Практические занятия, час	Лабораторные работы/индивидуальны	Практическая подготовка, час		
	<b>ИТОГО за весь период</b>	<b>28</b>	<b>66</b>				

## 3.2. Краткое содержание учебной дисциплины

№ пп	Наименование раздела и темы дисциплины	Содержание раздела (темы)
<b>Раздел I</b>	<b>Раздел II. Практикум по развитию культуры письменной речи первого иностранного языка (китайский язык) 6 семестр</b>	
Тема 1	Введение в дисциплину.	Предмет и задачи практики письменной речи. Письменная речь. Письменная коммуникации на китайском языке, в том числе основами иероглифики, с целью их использования для решения учебных и профессиональных задач.
Тема 2	Развитие навыков письменной речи	Смысловой анализ предложения. Смысловой анализ абзаца. Смысловой анализ фрагмента текста. Чтение и перевод фрагментов текста.
Тема 3	Развитие навыков письменной речи при восстановлении информативного содержания текста.	Восстановление основной информации текста с использованием различных опор. Логика изложения информации текста. Монологическое высказывание-рассуждение в рамках темы. Перевод фрагментов текста.
Тема 4	Письмо как вид речевой деятельности	Речевые упражнения. Диктант. Изложение. Сочинение. Ознакомительное чтение. Составление тезисов. Основные правила написания делового письма (приглашения), письма-жалобы.
<b>Раздел II</b>	<b>Раздел II. Практикум по развитию культуры письменной речи первого иностранного языка (китайский язык) (продолжение) 7 семестр</b>	
Тема 5	Основные понятия видов письма.	Понятие о письме. Формирование и развитие письма. Графика, алфавит и орфография. Транскрипция.
Тема 6	Функциональные стили письменной речи китайского языка.	Профессионально значимые жанры письменной научной речи. Реферат. Рецензия. Дипломная работа. Монологическое высказывание с опорой на заданные тезисы. Изучающее чтение текстов. Чтение и перевод фрагментов текста. Краткое сообщение по заданной проблеме в рамках изучаемой темы.
Тема 7	Культура письменной китайской речи.	Основные направления совершенствования навыков грамотного письма и говорения. Презентация.
Тема 8	Китайский язык и культура речи.	Место китайского языка в современном мире. Особенности системы русского языка, его функции. Толкование термина «культура речи», коммуникативные качества речи.
Тема 9	Развитие письменной речи.	Развитие правильного оформления письменной речи. Лингвистические и психо-физиологические основы китайского правописания. Формирование компетенций в сфере орфографии и пунктуации.
Тема 10	Обогащение активного и пассивного словарного запаса и грамматического строя.	Лексико-семантические и лексико-орфографические упражнения. Выполнение заданий для подготовки к практическим занятиям.



### 3.3. Организация самостоятельной работы обучающихся

Самостоятельная работа студента – обязательная часть образовательного процесса, направленная на развитие готовности к профессиональному и личностному самообразованию, на проектирование дальнейшего образовательного маршрута и профессиональной карьеры.

Самостоятельная работа обучающихся по дисциплине организована как совокупность аудиторных и внеаудиторных занятий и работ, обеспечивающих успешное освоение дисциплины.

Аудиторная самостоятельная работа обучающихся по дисциплине выполняется на учебных занятиях под руководством преподавателя и по его заданию. Аудиторная самостоятельная работа обучающихся входит в общий объем времени, отведенного учебным планом на аудиторную работу, и регламентируется расписанием учебных занятий.

Внеаудиторная самостоятельная работа обучающихся – планируемая учебная, научно-исследовательская, практическая работа обучающихся, выполняемая во внеаудиторное время по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его непосредственного участия, расписанием учебных занятий не регламентируется.

Перечень разделов и тем, полностью или частично отнесенных на самостоятельное изучение с последующим контролем:

№ пп	Наименование раздела /темы дисциплины, выносимые на самостоятельное изучение	Задания для самостоятельной работы	Виды и формы контрольных мероприятий (учитываются при проведении текущего контроля)	Трудоемкость, час
<b>Раздел I</b>	<b>Практикум по развитию культуры письменной речи первого иностранного языка (китайский язык)</b> 6 семестр			
Тема 1	Введение в дисциплину.	Основные понятия. Предмет и задачи практики письменной речи. Изучение материала по теме, работа с текстами учебника и учебных пособий. Повторение основных правил. Подготовка устного сообщения о роли письменной речи.	Опрос 1, Дискуссия 1, Тест 1	12
Тема 2	Развитие навыков письменной речи	Изучение материала по теме, работа с текстами учебника и учебных пособий. Смысловой анализ предложения. Смысловой анализ абзаца. Смысловой анализ фрагмента текста. Чтение и перевод фрагментов текста.	Дискуссия 2, Тест 1	14
Тема 3	Развитие навыков письменной речи при восстановлении и информативного содержания	Восстановление основной информации текста с использованием различных опор. Логика изложения информации текста. Монологическое высказывание-рассуждение в рамках темы. Перевод фрагментов текста. Выполнение заданий для подготовки к практическим занятиям.	Дискуссия 2, Тест 1	16

	текста.			
Тема 4	Письмо как вид речевой деятельности	Речевые упражнения. Диктант. Изложение. Сочинение. Ознакомительное чтение. Составление тезисов. Основные правила написания делового письма (приглашения), письма-жалобы. Изучение лексического и грамматического материала по теме, работа с текстами учебника и учебных пособий. Изучение правил написания письма.	Дискуссия 3, Тест 2, Письмо 1	14
<b>Итого по Разделу I</b>				<b>56</b>
<b>Раздел II</b>	<b>Практикум по развитию культуры письменной речи первого иностранного языка (китайский язык)</b> 7 семестр			
Тема 5	Основные понятия видов письма.	Понятие о письме. Формирование и развитие письма. Графика, алфавит и орфография. Транскрипция. Выполнение заданий для подготовки к практическим занятиям. Подготовка монологического высказывания по теме с элементами рассуждения.	Опрос 3, Тест 3, Дискуссия 4	12
Тема 6	Функциональные стили письменной речи китайского языка.	Профессионально значимые жанры письменной научной речи. Реферат. Рецензия. Дипломная работа. Монологическое высказывание с опорой на заданные тезисы. Изучающее чтение текстов. Чтение и перевод фрагментов текста. Краткое сообщение. Выполнение заданий для подготовки к практическим занятиям.	Опрос 4, Тест 3, Дискуссия 5	10
Тема 7	Культура письменной китайской речи.	Основные направления совершенствования навыков грамотного письма и говорения. Презентация. Материала по теме. Подготовка к защите презентации проекта.	Опрос 4, Тест 6, Дискуссия 6, Презентация 2, Проект 2	10
Тема 8	Китайский язык и культура речи.	Место китайского языка в современном мире. Особенности системы русского языка, его функции. Толкование термина «культура речи», коммуникативные качества речи.	Опрос 5, Тест 5, Дискуссия 8, Тест 6	
Тема 9	Развитие письменной речи.	Развитие правильного оформления письменной речи. Изучение материала по теме. Лингвистические и психофизиологические основы китайского правописания.	Опрос 6, Дискуссия 9, Тест 6	

		Формирование компетенций в сфере орфографии и пунктуации.		
Тема 10	Обогащение активного и пассивного словарного запаса и грамматического строя.	Лексико-семантические и лексико-орфографические упражнения. Изучающее чтение текстов. Чтение и перевод фрагментов текста. Изучение лексических единиц по теме. Подготовка краткого сообщения по заданной проблеме в рамках изучаемой темы.		
<b>Итого по Разделу II</b>				42

3.4. Применение электронного обучения, дистанционных образовательных технологий.

При реализации программы учебной дисциплины электронное обучение и дистанционные образовательные технологии не применяются.

#### 4. РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ, КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ УРОВНЯ СФОРМИРОВАННОСТИ КОМПЕТЕНЦИЙ, СИСТЕМА И ШКАЛА ОЦЕНИВАНИЯ

##### 4.1. Соотнесение планируемых результатов обучения с уровнями сформированности компетенции(й).

Уровни сформированности компетенции(-й)	Итоговое количество баллов в 100-балльной системе по результатам текущей и промежуточной аттестации	Оценка в пятибалльной системе по результатам текущей и промежуточной аттестации	Показатели уровня сформированности
			универсальной(-ых) компетенции(-й)
			<i>УК-1</i> <i>ИД-УК-4.1</i> <i>ИД-УК-4.2</i> <i>ИД-УК-4.3</i> <i>ИД-УК-4.4</i>
высокий	85 – 100	отлично/ зачтено	<p>Обучающийся:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– знает стилистические особенности изучаемого языка и его отличие от родного; основные различия письменной и устной речи;</li> <li>– умеет применять различные формы и виды устной и письменной коммуникации на иностранном языке при межкультурном взаимодействии;</li> <li>– понимает и делает сообщения на иностранном языке по проблемам профессиональной деятельности; излагать планы, намерения;</li> <li>– демонстрирует владение межкультурными коммуникативными компетенциями в разных видах речевой деятельности;</li> <li>– способен решать задачи, возникающие при межличностном общении и межкультурном взаимодействии;</li> <li>– владеет презентационными технологиями;</li> <li>– показывает системные знания и представления по дисциплине;</li> <li>– дает развернутые, полные и верные ответы на вопросы, в том числе, дополнительные.</li> </ul>
повышенный	65 – 84	хорошо/ зачтено	<p>Обучающийся:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– знает основные нормы произношения; грамматические конструкции, характерные для профессиональных текстов; базовую терминологию своей профессиональной деятельности; правила делового этикета;</li> <li>– умеет порождать адекватные, в условиях конкретной ситуации общения, устные и письменные тексты; выстраивать монолог-сообщение с целью быть понятым по широкому кругу повседневных и профессиональных вопросов;</li> </ul>

			<ul style="list-style-type: none"> <li>– владеет базовой профессиональной терминологией; основами устной и письменной профессиональной коммуникации на иностранном языке (резюме, сопроводительное письмо); презентационными технологиями.</li> </ul> <p>Ответ отражает полное знание материала, с незначительными пробелами, допускает единичные негрубые ошибки.</p>
базовый	41 – 64	удовлетворительно/ зачтено	<p>Обучающийся:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– знает элементарные грамматические конструкции, характерные для общественно-политических текстов; базовую общенаучную терминологию.</li> <li>– умеет работать с источниками учебной, общенаучной и научно-технической информации на иностранном языке; иноязычными справочным материалами;</li> <li>– делает небольшие сообщения;</li> <li>– владеет методами разных видов чтения (ознакомительным, изучающим, поисковым); базовым лексико-грамматическим материалом; основами речевого этикета.</li> </ul> <p>Ответ отражает в целом сформированные, но содержащие незначительные пробелы знания, допускаются грубые ошибки.</p>
низкий	0 – 40	неудовлетворительно/ не зачтено	<p>Обучающийся:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– допускает грубые фонетические, лексические и грамматические ошибки;</li> <li>– демонстрирует фрагментарные знания материала,</li> <li>– выполняет задания только по образцу и под руководством преподавателя.</li> </ul>

## 5. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ, ВКЛЮЧАЯ САМОСТОЯТЕЛЬНУЮ РАБОТУ ОБУЧАЮЩИХСЯ

При проведении контроля самостоятельной работы обучающихся, текущего контроля и промежуточной аттестации по учебной дисциплине «Практикум по развитию культуры письменной речи первого иностранного языка (китайский язык)» проверяется уровень сформированности у обучающихся компетенций и запланированных результатов обучения по дисциплине, указанных в разделе 2 настоящей программы.

### 5.1. Формы текущего контроля успеваемости, примеры типовых заданий:

Прочитайте текст. Проанализируйте выделенные информативные центры в предложениях. Обратите внимание на расположение информативного центра в предложении.

### Тематика рефератов

Особенности формирования навыков письменной речи

1. Проблемы интерференции в письменной речи.
2. Письменная речь как продуктивный и рецептивный вид речевой деятельности (письмо и чтение).
3. Трудности, связанные с условиями предъявления текста и источниками информации.
4. Трудности, связанные со смысловым содержанием высказывания.
5. Обучение письменной речи на начальном этапе. Пороговый (1 сертификационный) уровень владения китайским языком.
6. Обучение письменной речи на среднем этапе обучения. Промежуточный (2 сертификационный) уровень владения китайским языком.
8. Обучение письменной речи на продвинутом этапе обучения. 3 и 4 сертификационные уровни владения китайским языком.

### **Примерный перечень вопросов для подготовки к зачету**

- 1 Положение китайского языка в современном мире.
- 2 Толкование термина «культура речи».
- 3 Коммуникативные качества речи.
- 4 Основные формы существования китайского национального языка.
- 5 Литературный язык как высшая форма национального языка.
- 6 Языковая норма, ее роль в становлении и функционировании литературного языка.
- 7 Особенности ударения.
- 8 Орфоэпические нормы.
- 9 Морфологические нормы.
- 10 Синтаксические нормы.
- 11 Лексические нормы.
- 12 Стилистические нормы.
- 13 Общая характеристика функциональных стилей современного китайского литературного языка, их взаимодействие.
- 14 Научный стиль: признаки, жанровые разновидности, языковые особенности. Подязык науки. Специализированные словари
- 15 Официально-деловой стиль: признаки, жанровые разновидности, языковые особенности.
- 16 Правила оформления документов.
- 17 Речевой этикет в документе.
- 18 Публицистический стиль: признаки, жанровые разновидности, языковые особенности.
- 19 Аннотация и реферат-доклад как жанровые разновидности научно-информативного подстиля научного стиля.
- 20 Особенности публичной речи. Оратор и его аудитория.
- 21 Структура публичной речи, методы изложения материала. Приемы управления

аудиторией.

**ПРИМЕРНЫЙ ПЕРЕЧЕНЬ ВОПРОСОВ К ЭКЗАМЕНУ (вопросы для обсуждения)**

1. Понятие о письменной и устной речи.
2. Практика обучения письменной речи.
3. Особенности письменной коммуникации.
4. Текст. Смысловая и структурная составляющая текста.
5. Восприятие и понимание текста, передача информации на письме.
6. Монологическая письменная речь.
7. Диалогическая письменная речь.
8. Основные критерии речевого письменного высказывания.
9. Логичность и последовательность как основные критерии речевого письменного высказывания.
10. Цельность и целостность как критерии речевого письменного высказывания.
11. Трансформация письменного текста.
12. Трансформация устного текста в письменный.
13. Научный текст. Приёмы работы с научным текстом.
14. Передача информации на письме.
15. Жанры научных текстов. Особенности научных текстов.
16. Деловой письменный текст.
17. Репродуктивная письменная речь
18. Жанры репродуктивной письменной речи, их особенности.
19. Продуктивная письменная речь.
20. Жанры продуктивной письменной речи, их особенности.
21. Реферирование как особый вид письменного текста.
22. Сочинение как вид речевой деятельности.
23. Учебные и аутентичные письменные тексты в практике.
24. Графические ошибки и причины их появления в письменных текстах.
25. Орфографические ошибки и причины их появления в письменных текстах.
26. Работа по преодолению графических и орфографических ошибок в текстах.
27. Работа по преодолению смысловых ошибок в текстах.
28. Письмо и письменная речь в практике.

## 5.2. Критерии, шкалы оценивания текущего контроля успеваемости:

Наименование оценочного средства (контрольно-оценочного мероприятия)	Критерии оценивания	Шкалы оценивания	
		100-балльная система	Пятибалльная система
Проект	Проект соответствует заявленной теме; тема раскрыта полностью с привлечением интересных фактов по теме, приведены результаты самостоятельно проведенного исследования. Соблюден требуемый объем проекта. Видео (слайд-шоу) красиво оформлено, хорошо подобран цвет и шрифт. Речь понятна: практически все звуки в потоке речи произносятся правильно: не допускаются фонетические ошибки; соблюдается правильная интонация и темп речи. Допущено не более 3х грамматических / лексических ошибок. Обучающийся уложился в отведенное для представления работы время. Проект представлялся с опорой на печатный текст.	7 – 9 баллов	5
	Проект соответствует заявленной теме, но тема раскрыта не до конца (недостаточное количество интересных фактов, в основном уже известная информация) Соблюден требуемый объем проекта. Видео (слайд-шоу) в целом хорошо оформлено, но имеются некоторые недостатки в подборе цвета фона и шрифта. Речь в целом понятна, большая часть звуков в потоке речи произносятся правильно, но допущены 2-3 фонетические ошибки; соблюдается правильная интонация и темп речи. Допущено не более 4-5 грамматических / лексических ошибок. Обучающийся уложился в отведенное для представления работы время. При представлении проекта текст больше читался с листа, чем рассказывался.	4 – 6 баллов	4
	Проект соответствует заявленной теме, но тема раскрыта слабо (мало информации, нет интересных фактов, не представлены результаты исследований). Требуемый объем проекта не соблюден. Видео (слайд-шоу) в целом оформлено удовлетворительно, имеются существенные недостатки в подборе цвета фона и шрифта. Речь в целом понятна, большая часть звуков в потоке речи произносятся правильно, но допущены более 3-4 фонетических ошибок; не всегда соблюдается правильная интонация и темп речи. Допущено более 5 грамматических / лексических ошибок. Обучающийся уложился в отведенное для представления работы время. При представлении проекта текст полностью читался с листа.	1 – 3 балла	3



Наименование оценочного средства (контрольно-оценочного мероприятия)	Критерии оценивания	Шкалы оценивания	
		100-балльная система	Пятибалльная система
	Проект не соответствует заявленной теме (в этом случае выставляется 0). Требуемый объем проекта не соблюден. Видео (слайд-шоу) плохо оформлено. Речь не понятна, большая часть звуков в потоке речи произносятся неправильно, допущено более 5 фонетических ошибок; не соблюдается правильная интонация и темп речи. Допущено более 10 грамматических / лексических ошибок. Обучающийся не уложился в отведенное для представления работы время. При представлении проекта текст полностью читался с листа.	0 – 0,5 балла	2
Опрос по теме	Дан полный, развернутый ответ на поставленный вопрос (вопросы), показана совокупность знаний об объекте, проявляющаяся в свободном оперировании понятиями. Обучающийся демонстрирует глубокие и прочные знания лексического и грамматического материала по теме. Последовательно и логически излагает материал.	3 балла	5
	Дан неполный ответ на поставленный вопрос (вопросы), показана совокупность знаний об объекте. Обучающийся демонстрирует знания лексического и грамматического материала по теме, допуская не более 3х ошибок. Последовательно и логически излагает материал, допуская незначительные неточности.	2 балла	4
	Дан неполный ответ. Допущены ошибки в раскрытии понятий, употреблении терминов. Обучающийся обладает фрагментарными знаниями лексического и грамматического материала по теме, нарушает последовательность в изложении материала.	1 балл	3
	Не получены ответы по базовым вопросам темы.	0 баллов	2
	Не принимал участия в опросе.	0 баллов	
Защита презентации	Содержание сообщения полностью соответствует заданию, тема раскрыта в заданном объеме. Высказывание построено логично, с использованием разнообразных средств логической связи. Структура сообщения логична. Продемонстрирован словарный запас, адекватный поставленной задаче. Употреблены малочастотные лексические единицы. Разнообразные (в том числе	3 балла	5

Наименование оценочного средства (контрольно-оценочного мероприятия)	Критерии оценивания	Шкалы оценивания	
		100-балльная система	Пятибалльная система
	сложные) грамматические структуры, соответствующие поставленной задаче. Отсутствуют затруднения при подборе слов и построении предложений. Соблюдены временные рамки, указанные в задании.		
	Содержание сообщения не полностью соответствует заданию, однако тема раскрыта не в полном объеме. В сообщении не всегда присутствует логика, средства логической связи не отличаются разнообразием. Структура сообщения не всегда соответствует поставленной задаче. Продемонстрирован достаточный словарный запас, в основном соответствующий поставленной задаче, но есть отдельные неточности в употреблении слов. Употреблена частотная лексика, лексические ошибки, не затрудняют понимание. Простые и сложные грамматические структуры употреблены не всегда корректно. Имеются грамматические ошибки, не препятствующие пониманию. Наблюдаются некоторые затруднения при подборе слов и построении предложений.	2 балла	4
	Содержание сообщения частично соответствует заданию, тема раскрыта в ограниченном объеме. Логика сообщения нарушена в ряде случаев, средства логической связи отсутствуют. Употреблена частотная лексика, имеются лексические ошибки, затрудняющие понимание. Употреблены грамматические структуры элементарного уровня. Имеются грамматические ошибки, препятствующие пониманию. Наблюдаются значительные затруднения при подборе слов и построении предложений. Значительное отклонение от временных рамок, указанных в задании.	1 балл	3
	Содержание сообщения не соответствует заданию. Логика сообщения и средства логической связи отсутствуют. Структура сообщения не соответствует поставленной задаче. Употреблена частотная лексика, имеются лексические ошибки, значительно затрудняющие понимание. Грамматические структуры элементарного уровня употреблены с ошибками. Имеются грамматические ошибки, значительно препятствующие пониманию. Построение предложения требует значительного количества времени. Длинные паузы в процессе говорения. Временные рамки, указанные в задании, не соблюдены.	0 баллов	2

Наименование оценочного средства (контрольно-оценочного мероприятия)	Критерии оценивания	Шкалы оценивания	
		100-балльная система	Пятибалльная система
	Презентация не выполнялась.	0 баллов	2
Тест	Применяется номинальная шкала оценивания.	16 – 20 баллов	5 85% - 100%
		13 – 15 баллов	4 65% - 84%
		6 – 12 баллов	3 41% - 64%
		0 – 5 баллов	2 40% и менее 40%
Письмо	Письмо правильно оформлено: правильно расположены адреса, указана дата. Письмо включает не менее трех параграфов, правильно начато и закончено, письмо соответствует заданию. Присутствуют слова, связывающие параграфы. Отсутствуют ошибки: грамматические, лексические, орфографические (не более двух) в рамках изученного учебного материала. Соблюдается стиль письма (официально деловой или неофициальный)	3 балла	5
	Письмо правильно оформлено: правильно расположены адреса, указана дата. Письмо включает не менее трех параграфов, правильно начато и закончено, письмо соответствует заданию. Присутствуют слова, связывающие параграфы. Ошибки: грамматические (не более 2х), лексически (не более 2х), орфографические (не более 3х) в рамках изученного учебного материала. Соблюдается стиль письма (официально деловой или неофициальный)	2 балла	4
	Письмо правильно оформлено: правильно расположены адреса, указана дата. Письмо включает не менее трех параграфов, правильно начато и закончено, письмо соответствует заданию. Присутствуют слова, связывающие параграфы.	1 балл	3

Наименование оценочного средства (контрольно- оценочного мероприятия)	Критерии оценивания	Шкалы оценивания	
		100-балльная система	Пятибалльная система
	<p>Ошибки: грамматические (3-4), лексически (3-4), орфографические (5-6) в рамках изученного учебного материала.</p> <p>В целом соблюдается стиль письма (официально деловой или неофициальный, но присутствуют 1-2 несущественных отступления от стиля).</p>		
	<p>Письмо оформлено неправильно: нарушены правила расположения адресов, есть ошибки в написании адресов; отсутствуют параграфы и слова, связывающие их.</p> <p>Письмо не соответствует заданию.</p> <p>Ошибки в грамматическом построении предложений и написании затрудняют чтение письма.</p>	0 баллов	2

### 5.3. Система оценивания результатов текущего контроля и промежуточной аттестации.

Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.

#### Семестр VI

Форма контроля	100-балльная система	Пятибалльная система
Текущий контроль:		
- опрос 1 (тема 1)	0 - 3 балла	2 – 5
- опрос 2 (тема 4)	0 - 3 балла	2 – 5
- участие в дискуссии 1 на семинаре (тема 1)	0 - 3 балла	2 – 5
- участие в дискуссии 2 на семинаре (темы 2,3)	0 - 3 балла	2 – 5
- участие в дискуссии 3 на семинаре (темы 4,5)	0 - 3 балла	2 – 5
- презентация 1 (темы 1-4)	0 - 3 балла	2 – 5
- проект 1	0 - 9 баллов	2 – 5
- тест 1 (темы 1-3)	0 - 20 баллов	2 – 5
- тест 2 (темы 4)	0 - 20 баллов	2 – 5
- письмо 1	0 – 3 балла	2 - 5
Промежуточная аттестация (в виде зачета с оценкой)	0 - 30 баллов	зачтено не зачтено
<b>Итого за семестр I</b> Зачёт с оценкой	0 - 100 баллов	

#### Семестр VII

Форма контроля	100-балльная система	Пятибалльная система
Текущий контроль:		
- опрос 3 (тема 5)	0-3 баллов	2 – 5
- опрос 4 (тема 5,6)	0-3 баллов	2 – 5
- участие в дискуссии 4 на семинаре (тема 6)	0 - 3 балла	2 – 5
- участие в дискуссии 5 на семинаре (темы 7)	0 - 3 балла	2 – 5
- участие в дискуссии 6 на семинаре (темы 9)	0 - 3 балла	2 – 5
- презентация 2 (темы 5-7)	0 - 3 балла	2 – 5
- проект 2	0 - 12 баллов	2 – 5
- тест 3 (темы 7-9)	0 - 20 баллов	2 – 5
- тест 4 (темы 5-10)	0 - 20 баллов	2 – 5
- письмо 2	0 – 3 балла	2 - 5
Промежуточная аттестация (в виде экзамена)	0 - 30 баллов	отлично хорошо удовлетворительно неудовлетворительно
<b>Итого за семестр VII</b> экзамен	0 - 100 баллов	

Полученный совокупный результат конвертируется в пятибалльную систему оценок в соответствии с таблицей:

100-балльная система	пятибалльная система	
	экзамен	зачет
85 – 100 баллов	отлично	зачтено
65 – 84 баллов	хорошо	
41 – 64 баллов	удовлетворительно	
0 – 40 баллов	неудовлетворительно	не зачтено

## 6. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

Реализация программы предусматривает использование в процессе обучения следующих образовательных технологий:

- проектной деятельности;
- групповых дискуссий;
- поиска и обработки информации с использованием сети Интернет;
- просмотра учебных фильмов с их последующим анализом;
- обучения в сотрудничестве (командная, групповая работа);
- технологии с использованием игровых методов: например, интеллектуальных игр.

## 7. ПРАКТИЧЕСКАЯ ПОДГОТОВКА

Практическая подготовка в рамках учебной дисциплины не реализуется.

## 8. ОРГАНИЗАЦИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ДЛЯ ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ

При обучении лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов используются подходы, способствующие созданию безбарьерной образовательной среды: технологии дифференциации и индивидуального обучения, применение соответствующих методик по работе с инвалидами, использование средств дистанционного общения, проведение дополнительных индивидуальных консультаций по изучаемым теоретическим вопросам и практическим занятиям, оказание помощи при подготовке к промежуточной аттестации.

При необходимости рабочая программа дисциплины может быть адаптирована для обеспечения образовательного процесса лицам с ограниченными возможностями здоровья, в том числе для дистанционного обучения.

Учебные и контрольно-измерительные материалы представляются в формах, доступных для изучения студентами с особыми образовательными потребностями с учетом нозологических групп инвалидов:

Для подготовки к ответу на практическом занятии, студентам с ограниченными возможностями здоровья среднее время увеличивается по сравнению со средним временем подготовки обычного студента.

Для студентов с инвалидностью или с ограниченными возможностями здоровья форма проведения текущей и промежуточной аттестации устанавливается с учетом индивидуальных психофизических особенностей (устно, письменно на бумаге, письменно на компьютере, в форме тестирования и т.п.).

Промежуточная аттестация по дисциплине может проводиться в несколько этапов в форме рубежного контроля по завершению изучения отдельных тем дисциплины. При

необходимости студенту предоставляется дополнительное время для подготовки ответа на зачете или экзамене.

Для осуществления процедур текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся создаются, при необходимости, фонды оценочных средств, адаптированные для лиц с ограниченными возможностями здоровья и позволяющие оценить достижение ими запланированных в основной образовательной программе результатов обучения и уровень сформированности всех компетенций, заявленных в образовательной программе.

## 9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Материально-техническое обеспечение дисциплины «Практикум по развитию культуры письменной речи первого иностранного языка (китайский язык)» при обучении с использованием традиционных технологий обучения.

Наименование учебных аудиторий, лабораторий, мастерских, библиотек, спортзалов, помещений для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования и т.п.	Оснащенность учебных аудиторий, лабораторий, мастерских, библиотек, спортивных залов, помещений для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования и т.п.
<b>119071, г. Москва, Малый Калужский переулок, дом 2, строение 6</b>	
аудитории для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации	комплект учебной мебели, технические средства обучения, служащие для представления учебной информации большой аудитории: – ноутбук, – проектор, – колонки.
Помещения для самостоятельной работы обучающихся	Оснащенность помещений для самостоятельной работы обучающихся
читальный зал библиотеки:	– компьютерная техника; подключение к сети «Интернет»

Материально-техническое обеспечение учебной дисциплины «Практикум по развитию культуры письменной речи первого иностранного языка (китайский язык)» при обучении с использованием электронного обучения и дистанционных образовательных технологий.

Необходимое оборудование	Параметры	Технические требования
Персональный компьютер/ноутбук/планшет, камера, микрофон, динамики, доступ в сеть Интернет	Веб-браузер	Версия программного обеспечения не ниже: Chrome 72, Opera 59, Firefox 66, Edge 79, Яндекс.Браузер 19.3
	Операционная система	Версия программного обеспечения не ниже: Windows 7, macOS 10.12 «Sierra», Linux
	Веб-камера	640x480, 15 кадров/с
	Микрофон	любой
	Динамики (колонки или наушники)	любые
	Сеть (интернет)	Постоянная скорость не менее 192 кБит/с

Технологическое обеспечение реализации программы осуществляется с использованием элементов электронной информационно-образовательной среды университета.

## 10. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

1. Задоевко, Т.П. Начальный курс китайского языка. Часть вторая. Изд. 5-е, стер. [текст] /Т.П. Задоевко, Хуан Шуин. – М.: ВКН, 2015. -384 с. (10 экз.)
2. Задоевко, Т.П. Начальный курс китайского языка. Часть первая. Изд. 5-е, испр. [текст] /Т.П. Задоевко, Хуан Шуин. – М.: ВКН, 2015. -304 с. (10 экз.)
3. Задоевко, Т.П. Начальный курс китайского языка. Часть третья. Изд. 5-е, стер. [текст] /Т.П. Задоевко, Хуан Шуин. – М.: ВКН, 2015. -400 с. (10 экз.)
4. Задоевко, Т.П. Основы китайского языка. Вводный курс. Изд. 2-е, испр. [текст] /Т.П. Задоевко, Хуан Шуин. – М.: Наука. Издательская фирма «Восточная литература», 1993. - 271 с. (47 экз.)
5. Задоевко, Т.П. Основы китайского языка. Основной курс. Изд. 2-е, испр. [текст] /Т.П. Задоевко, Хуан Шуин. – М.: Наука. Издательская фирма «Восточная литература», 1993. - 719 с. (48 экз.)

### 9.2 Базы данных и информационно-справочные системы

1. Портал научной электронной библиотеки - Режим доступа: <http://elibrary.ru/defaultx.asp>
2. Китайско-русский словарь онлайн <https://bkrs.info/>
3. Центр языкового образования и сотрудничества. Режим доступа: <http://www.chinese.cn/page/#/pcpage/mainpage>

## 11. ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОГО ПРОЦЕССА

11.1. Ресурсы электронной библиотеки, информационно-справочные системы и профессиональные базы данных:

№ пп	Электронные учебные издания, электронные образовательные ресурсы
1.	ЭБС «Лань» <a href="http://www.e.lanbook.com/">http://www.e.lanbook.com/</a>
2.	«Znaniium.com» научно-издательского центра «Инфра-М» <a href="http://znaniium.com/">http://znaniium.com/</a>
3.	Электронные издания «РГУ им. А.Н. Косыгина» на платформе ЭБС «Znaniium.com» <a href="http://znaniium.com/">http://znaniium.com/</a>
Профессиональные базы данных, информационные справочные системы	
1.	<a href="http://www.scopus.com/">http://www.scopus.com/</a>
2.	<a href="http://elibrary.ru">http://elibrary.ru</a>
3.	<a href="http://www.onestopenglish.com">http://www.onestopenglish.com</a>
4.	<a href="http://lessons.study.ru">http://lessons.study.ru</a>
5.	<a href="http://www.wikipedia.org">http://www.wikipedia.org</a>

11.2. Перечень программного обеспечения

№п/п	Программное обеспечение	Реквизиты подтверждающего документа/ Свободно распространяемое
1.	Windows 10 Pro, MS Office 2019	контракт № 18-ЭА-44-19 от 20.05.2019



**ЛИСТ УЧЕТА ОБНОВЛЕНИЙ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ  
ДИСЦИПЛИНЫ/МОДУЛЯ**

В рабочую программу учебной дисциплины/модуля внесены изменения/обновления и утверждены на заседании кафедры:

<b>№ пп</b>	<b>год обновления РПД</b>	<b>характер изменений/обновлений с указанием раздела</b>	<b>номер протокола и дата заседания кафедры</b>